



(11)

EP 0 961 019 B8

(12)

KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:

Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
INID code(s) 73

(51) Int Cl.:

F02D 41/06 (2006.01)
F02D 41/36 (2006.01)

F02D 41/22 (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:

13.06.2007 Patentblatt 2007/24

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des

Hinweises auf die Patenterteilung:
14.03.2007 Patentblatt 2007/11(21) Anmeldenummer: **99109936.7**(22) Anmeldetag: **20.05.1999****(54) Verfahren zum Betreiben einer direkteinspritzenden Brennkraftmaschine während des Starts**

Method for the operation of a direct-injected internal-combustion engine during the start

Procédé pour le fonctionnement d'un moteur à combustion interne à injection directe au démarrage

(84) Benannte Vertragsstaaten:

DE FR GB IT(30) Priorität: **25.05.1998 DE 19823280**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:

01.12.1999 Patentblatt 1999/48

(73) Patentinhaber:

- **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**
80333 München (DE)
- **DaimlerChrysler AG**
70327 Stuttgart (DE)

Benannte Vertragsstaaten:

BE CH DE DK LI

(72) Erfinder:

- **Eisath, Christoph**
94353 Haibach (DE)
- **Holtschmit, Wolf-Eike**
66333 Völklingen (DE)
- **Weber, Stefan-Max**
93059 Regensburg (DE)
- **Bauer, Bernd**
73732 Esslingen (DE)

- **Heidenfelder, Hans Dieter**

71334 Waiblingen (DE)

- **Lux, Christoph**

70193 Stuttgart (DE)

(74) Vertreter: **Berg, Peter et al****Siemens AG**

Postfach 22 16 34

80506 München (DE)

(56) Entgegenhaltungen:

DE-A- 4 020 298**DE-A- 19 622 757****DE-A- 19 729 811****DE-A- 19 739 786**

- **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN** vol. 017, no. 151

(M-1387), 25. März 1993 (1993-03-25) & JP 04

321747 A (YAMAHA MOTOR CO LTD), 11.

November 1992 (1992-11-11)

- **FRAIDL G ET AL:** "OTTO -

DIREKTEINSPRITZUNG EIN GANZHEITLICHER
SYSTEMANSATZ GASOLINE DIRECT INJECTION
AN INTEGRATED SYSTEMS APPROACH", AVL
TAGUNG MOTOR UND UMWELT - CONFERENCE
ENGINE AND ENVIRONMENT, XX, XX, PAGE(S)
255,257-271 XP000992233 * das ganze Dokument

*

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).